

**ATTENTION !**

Si vous utilisez un ordinateur MAC, vous devez enregistrer ce formulaire sur votre ordinateur **AVANT** de le compléter. Vous devez ensuite le remplir avec Adobe Reader (version 8.0. ou plus) pour éviter des problèmes de compatibilité.

**Si vous utilisez un ordinateur PC, ignorez cet avis.**

## 1. Contexte\*

À des fins d'uniformité, de contrôle et de compilation des activités menées par le ministère des Relations internationales et de la Francophonie (MRIF), ce document fait état des exigences à respecter pour la rédaction et le dépôt du rapport synthèse faisant suite à la réalisation d'un projet appuyé par le MRIF dans le cadre d'un de ses programmes de coopération Québec-Bésil.

L'ensemble du rapport doit se conformer au format convenu du formulaire, à l'exclusion des annexes.

Ce rapport pouvant être reproduit et rendu public, en concordance avec les dispositions spécifiées à la convention de subvention, il est vivement recommandé de ne pas en délaissier la rédaction. Dans la mesure du possible, sa vulgarisation devrait mettre l'accent sur les résultats positifs atteints, tout en détaillant les difficultés rencontrées.

Tout rapport estimé inacceptable sera immédiatement retourné à la personne responsable du projet afin que soit resoumis un rapport répondant aux exigences édictées.

## 2. Présentation du projet

Titre du projet :		Numéro du projet :	
Territoire d'application :	<input type="checkbox"/> Paraná	<input type="checkbox"/> Rio de Janeiro	<input type="checkbox"/> São Paulo
Période pour laquelle se réfère le rapport :	Du :	Au :	

## 3. Partenaires du projet

### 3.1. Coordonnateur québécois

Nom :	Titre :
Coordonnées :	
Téléphone :	Courriel :

### 3.2. Coordonnateur brésilien

Nom :	Titre :
Coordonnées :	
Téléphone :	Courriel :

### 3.3. Autres partenaires (s'il y a lieu)

#### Au Québec

Nom :	Titre :
Coordonnées :	
Téléphone :	Courriel :

#### Au Brésil

Nom :	Titre :
Coordonnées :	
Téléphone :	Courriel :

\*Dans ce document, l'emploi du masculin pour désigner des personnes n'a d'autres fins que celle d'en faciliter la lecture.

## 4. Résultats et récurrence

En vous référant aux objectifs poursuivis lors du dépôt de votre projet, résumez les activités réalisées jusqu'à ce jour (en précisant les dates) et les résultats obtenus.

Identifiez, le cas échéant, les retombées inattendues engendrées par votre projet et/ou votre partenariat.

Décrivez les difficultés rencontrées (prévues ou non) ainsi que les changements ayant dû être apportés en cours de réalisation du projet.

Faites valoir comment a été assurée la visibilité de l'aide financière accordée par le MRIF.

Vous a-t-il été possible d'intégrer au projet des principes liés au développement durable?

## 5. Perception de la relation de partenariat

Rendez compte de la relation établie avec vos partenaires en précisant en quoi l'expertise de chacun a contribué à l'avancement du projet.

Entrevoyez-vous une continuité à vos collaborations? Auquel cas, expliquez vos intentions à cet égard.

## 6. Bilan budgétaire (2013-2015)

Sauf si vous fournissez un relevé formel transmis par votre institution, veuillez inscrire vos revenus et vos dépenses dans le tableau suivant.

Montant accordé par le MRIF :	
-------------------------------	--

Autres appuis extérieurs :

Description des sources de financement	Montant
<b>TOTAL :</b>	
Description des dépenses	Montant

Dépenses prises en charge par vous et vos partenaires québécois


Dépenses prises en charge par vos partenaires brésiliens


Autres dépenses

<b>TOTAL :</b>		
Réel (écart)		
Revenus	Dépenses	Excédent (déficit)

Expliquez, le cas échéant, la différence entre les revenus et les dépenses

## 8. Engagement

Je certifie que les information indiquées ci-dessus sont complètes et exactes.

\_\_\_\_\_

Signature

Date

## 9. Soumission du rapport de synthèse

Ce rapport ainsi que tous les documents explicatifs s'y rapportant doivent être transmis à la Direction Amérique latine, Antilles, Afrique et Moyen-Orient (DALAAMO) à l'attention de :

Étienne Baillargeon  
 Chef du pupitre Brésil  
 Direction Amérique latine, Antilles, Afrique et Moyen-Orient  
 Ministère des Relations internationales et de la Francophonie  
 525, boulevard René-Lévesque Est  
 Québec (Québec) G1R 5R9  
 Canada

[etienne.baillargeon@mri.gouv.qc.ca](mailto:etienne.baillargeon@mri.gouv.qc.ca)

Téléphone : 418 649-2400, poste 57270